

Currículum
Ingeniero de de Soporte Técnico
Diplomado en Ingeniería Eléctrica
de la
Escuela Nacional Politécnica
Acreditado CCNA
Traductor Técnico Freelance (ESP>FR, ARA>FR & ENG>FR)



Estado Civil

Nacionalidad : Argelina

Fecha de Nacimiento: 29/05/1982

Estado Civil : Soltero

Formación Académica y Profesional

1999	Diploma de <i>Selectividad</i> en <i>Ciencias Exactas</i> , con <i>nota: Bastante Bien.</i>
1999-2002	<i>Diploma del Primer Ciclo Universitario</i> de la Escuela Nacional Preparatoria a los Estudios de Ingeniería. <i>Diploma Militar de Jefe de sección</i> de la Escuela Nacional Preparatoria a los Estudios de Ingeniería.
2002-2005	Diploma de <i>Ingeniero en Ingeniería Eléctrica</i> de la Escuela Nacional Politécnica con <i>nota Muy Bien.</i>
04/2006	Diploma Técnico para el ZXC10 (CDMA) BSS Nivel A de China.
05/2006	Diploma Técnico para el ZXC10 (CDMA) BSS Nivel B de Argelia.
05/2007	<i>GSM Survey Training</i> con <i>Ericsson.</i>
05/2007	<i>Mini Link System Survey Training</i> con <i>Ericsson.</i>
06/2007	<i>Mini Link HC O&M</i> con <i>El Wataniya Telecoms.</i>
06/2007	<i>Domain Manager (MUX Siemens) System Survey & Cross connection realization</i> con <i>El Wataniya Telecoms.</i>
07/2007	<i>Mini Link Manager System Survey and Fault Diagnosis</i> con <i>El Wataniya Telecoms.</i>
09/2007	<i>Minilink TN Operation & Maintenance Course</i> con <i>Ericsson.</i>
09/2007	<i>Mini Link E Operation & Maintenance Course</i> con <i>El Wataniya Telecoms.</i>
10/2007	<i>CISCO Module 1, 2,3& 4 (Acreditado CCNA).</i>
11/2007	<i>SDH Fundamentals</i> con <i>El Wataniya Telecoms.</i>
02/2008	<i>SOM Training</i> con <i>Ericsson.</i>
12/2008	<i>OMS 12xx Shelf Commissioning</i> con <i>Ericsson</i>
12/2008	<i>OMS 12xx Operation and Maintenance</i> con <i>Ericsson</i>
11/2006	Inscripción en <i>Magíster de Ingeniería Eléctrica</i> , Opción: <i>Maquinas Eléctricas</i> a la <i>Escuela Nacional Politécnica.</i>

Tesis

Junio 2005 : Diploma de Ingeniero en Ingeniería Eléctrica

Título: *Caracterización del efecto superficial en las maquinas asíncronas.*

Resumen: En este tesis hemos estudiado la influencia del efecto superficial sobre las maquinas asíncronas. Para esta meta hemos deducido la relación teórica dando las variaciones de la resistencia y de las inductancias en función de la frecuencia. Luego hemos realizado una serie de pruebas sobre la maquina parada con el fin de concretizar la variación de los diferentes parámetros de la maquina en función de la frecuencia.

Lista de Publicaciones

- Mehenoun M., Touhami O., Benakba N., Mahmoudi O., *Determination of Squirrel Cage Induction Machine Parameters Including Skin Effect in Steady-State Operation*, Industrial Technology, 2008. ICIT 2008. IEEE International Conference on 21-24 April 2008 Page(s):1 - 6.

MOHAMED MEHENOUN
Edificio12 Piso346 Residencia Rabia Tahar
Bab Ezzouar 16311, Argel, Argelia

E-mail : acatla2002@yahoo.fr
Tel. : 00213 554 541 407
00213 550 951 892

Experiencia Profesional

08/2005-10/2005 Periodista, a tiempo libre, para **Consumag**.
10/2005-10/2006 **Ingeniero de Soporte Técnico** para **ZTE**.
Desde 05/2007 **Ingeniero de supervisión NMC en Transmisión** para **El Wataniya**.
2008 **Trabajos de traducción para Rosetta** (www.rosettatranslation.com) Traducción en respecto a Mathcad, Eurotunnel...etc... **Revisión para Studyhood** (www.studyhood.com), **Traducción para Lexic** (<http://www.lexicnet.com>), **Europlus** (<http://www.europlus.si>) & **ISCA** (<http://www.isca-wtc.com>). **Traducción del sitio Web:** <http://www.luca-technology.com>

Detalle de la Carrera Profesional

08/2005-10/2005 Periodista, a tiempo libre, para **Consumag**
10/2005-10/2006 **Ingeniero de Soporte Técnico** para **ZTE**

Traductor Técnico (Francés/Inglés)/ Corrector/ Manager del departamento de traducción de ZTE Argelia.

Funciones Principales:

Debía planificar las funciones de traducción para todos los miembros de mi equipo, y averiguar sus trabajos técnicamente y lingüísticamente.

Estaba también a cargo de la supervisión de las empresas de traducción y de las negociaciones con ellas. También era responsable de la edición de las versiones francesas de los manuales técnicos, traducido antemano del Chino al Inglés. Además, debía detectar los errores técnicos de las versiones Inglesas que traduje, señalarlas y corregirlas en las versiones que editaba.

11/2005 Presentación acerca de las soluciones de ZTE en el cimbre internacional **WSIS** en Túnez
Lenguas: Francés/Inglés/Árabe.
27/02-01/04/2006 **Estudiante & Profesor Asociado** para una formación profesional en **BSS** con una clase de *Algérie Télécoms* (A.T.) en China.
10/05-17/05/2006 **Profesor Asociado & Instructor** para una formación en **BSS** con una clase de A.T. en Argelia (Instructor en Francés).
20/06-10/10/2006 Promoción al puesto de **Ingeniero de Soporte Técnico**.
Desde 05/2007 **Ingeniero de supervisión NMC en Transmisión** para **El Wataniya Telecom** (www.nedjma.dz)

Descripción:

Este trabajo consiste en la supervisión de los nudos de redes bajo mi responsabilidad en tiempo real al mismo tiempo que la resolución de cualquier problema que pueda surgir. Eso incluye la creación de TT (Trouble Tickets) y realizar pruebas de lazo según el procedimiento en vigor. Además el trabajo se hace en rotación (2d/2n y cuatro días de descanso).

Responsabilidades Principales:

- Asegurarse del seguimiento de los TT (trouble tickets).
- Reportar al coordinador del servicio NMC y escalar los problemas serios que han durado demasiado.
- Supervisar la eficiencia de la red de transmisión y localizar los problemas usando las diferentes herramientas de transmisión i.e. **SOM** (Ericsson), **New NMS** (Nera), **Go Global UX** (Alcatel) y **Net Viewer** (Siemens).
- Asegurarse que los problemas de las líneas alquiladas son correctamente analizados y escalados a los servicios de soporte apropiados. Y realizar las pruebas de lazo cuando es necesario.
- Asegurarse que los valores de potencia **TX** y **RX** son conformes al **LBC**.
- Actuar como interfaz y proporcionar las referencias NMC a los subcontratistas, los ingenieros de terreno, los ingenieros del OMC y los otros departamentos para las intervenciones planificadas y el acceso a los sitios.
- Hacer los trabajos en acuerdo con las directivas del coordinador NMC ej.: correlación de los cortes, ajustamiento de los parámetros y seguimiento de los diferentes problemas de la red.
- Proporcionar impresiones y sugerencias relativas a los programas utilizados, los procedimientos seguidos y las formas de mejorar el rendimiento del servicio NMC.
- Hacer todos los trabajos suplementarios dados por el coordinador del NMC y el manager del servicio NMC.

Competencias Técnicas

CDMA	<i>Dominio teórico acerca del CDMA 2000 1x lado BSS, Dominio del Material, logicial, y alarmas del ZXC10 BSS (CDMA 2000 1x) de ZTE, nociones en CDMA EV DO lado BSS teóricas y practicas acerca del material de ZTE, Métodos de Optimización en CDMA 2000 1x, idea generala sobre el WLL.</i>
GSM	<i>Conocimientos de base acerca la teoría del GSM y del principio de funcionamiento del lado BSS, Transmisión (SDH & PDH) New NMS (Nera), Mini Link Manager 7.1, Mini Link Service Manager & Service On Microwave (Programas Ericsson), Go Global UX (Alcatel Software), Mini Link HC, Mini Link E & Mini Link TN (Configuración & Mantenimiento), Winfiol (Operaciones Básicas), Domain Manager (MUX) & Net Viewer (Programas Siemens) & SRAL XD.</i>
Redes	<i>Cisco Routers, Switches (Experiencia con: Cisco Catalyst 1912 & 2950 switches y Cisco 2500 & 2600 routers) & Configuración (V)LAN + Routing Protocols (OSPF, RIP, IGRP & EIGRP) + WAN (ISDN & FRAME RELAY) + Mantenimiento y Concepción de Redes.</i>
Electrotécnica	<i>Maquinas Asíncronas, Maquinas a corriente continua.</i>
Computadoras	<i>Mantenimiento y Soporte Técnico (software y hardware).</i>

Conocimientos informáticos

- *Win9x, WinXp, Windows Vista & Windows Server 2003, MS Office, Matlab, Dream weaver, C++, Visual Basic, Trados, Systran, Lotus Notes & Office Visio.*
- *Boson NetSim for CCNP + FTP, HTTP, PC Anywhere & Telnet.*

Idiomas

	<i>Escrito</i>	<i>Leído</i>	<i>Hablado</i>
<i>Francés & Árabe</i>	<i>Nativo</i>	<i>Nativo</i>	<i>Nativo</i>
<i>Inglés & Español</i>	<i>Excelente</i>	<i>Excelente</i>	<i>Excelente</i>

Demás

- Joven, dinámico y muy motivado con un espíritu de análisis y de síntesis
- Cinema, literatura, ajedrez e idiomas.
- Miembro del sitio Web Proz.com (<http://www.proz.com/profile/123642>).
- Acostumbrado a trabajar en equipo, tanto a nivel nacional como internacional.
- Facilidad para comunicarse de forma fluida en Castellano, Inglés, Árabe y Francés.
- Metodología para detección y resolución de problemas complejos.
- Persona con perfil principalmente técnico y con capacidad de gestión, con iniciativa y orientada a resultados.
- Flexibilidad en el horario laboral y aptitud a trabajar en situaciones de mucha presión.
- Disponibilidad para viajar.
- Habitudo a desenvolverse en todos los niveles.
- Clara Orientación a cliente con capacidad de generar confianza.